

# El Guipúzcoa

## Diario Republicano.

Núm. 3362

Año X.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

San Sebastián: tres meses, 4 pesetas.—Provincia: seis meses, 9 pesetas.—Extranjero: un año, 16 pesetas.—Un trimestre, 5 pesetas.—PAQO A DELANTO. TAJO.—Número suelto, 5 realines.—Número atrasado, 10 céntimos.

### PRECIOS DE INSERCIÓN

En cuarta plana, 10 céntimos la línea.—En tercera plana, 15 céntimos la línea.—En segunda plana, 20 céntimos la línea.—En primera plana, 30 céntimos la línea.—Comunicación a precios convencionales, de 1 a 25 líneas.

8 n Sebastián—Sábado 14 de Julio 1894.

REDACCIÓN: GUETARIA, 14, BAJO.

TELÉFONO NÚMERO 24.

# El triunfo de la Banda Municipal

El triunfo de nuestra laureada banda en Pamplona es el asunto del día. La política, las menudencias locales, todo, en fin, sufre un paréntesis para dar lugar a esa expansión de orgullo legítimo que siente el pueblo donostiarra en los momentos presentes.

dallas, exhausta de triunfos, a dar el primer paso, que resultó de gigante. Y... jamás olvidaremos aquella tarde del 2 de Agosto de 1891 en San Juan de Luz.

La historia de nuestra banda es corta, como lo es su existencia. La banda, cuando naciera, nació ayer. Siempre ha dado mucha importancia a los conciertos del Bulevar, los Ayuntamiento de esta ciudad.

La banda formó en cuadro. La figura de Guzmán sobrealta en la batalla de imprimitivos movimientos epilépticos, el silencio se impuso en aquella inmensa masa humana, y durante diez minutos se oyó a una orquesta más bien que a una banda, dando a la obra que ejecutaba un colorido, unos efectos en sus crecimientos y disminuciones, una afinación, en fin, de caja de música.

Desde que se acabó la guerra, es decir desde el año 76 ó 77, han amenazado el paseo citado las mejores músicas militares de España.

Desde entonces la banda ha llegado a lo que hoy es: orgullo de propios y admiración de extraños. Guzmán, espíritu musical de primera fuerza, artista de corazón y músico por temperamento, imprimió a la banda un grado de progreso admirable, traducido en evidencia que solo negarían los que negaron la luz del sol, si obsecados de esta especie existiesen en el mundo, que no deben de existir.

En vista de que era de verdadera necesidad para San Sebastián tener una buena música, y siendo cada día más difícil el poder contar con las militares, porque estas iban desapareciendo y las que quedaban no podían contrarrestar más que en los puntos en que de gran garantía, las concejales D. Luis Calles, D. Alfredo Lafitte y D. Leoncio Jorrot, creyeron llegado el caso de proponer al Ayuntamiento la creación de una banda municipal. Consultaron el caso con varios profesores de música y músicos mayores de ejército, y después de maduro estudio presentaron a la corporación (a fines del 85) un proyecto de banda a la austríaca, facilitado por D. Alvaro Milpiger, acreditadísimo director de una de las músicas de ingenieros.

Y la banda, escuchada en diversas ocasiones por verdaderas autoridades, por eminentes indisutibles, ha merecido los más calurosos elogios y los apasionados más sinceros. Su último triunfo lo proclama una vez más.

Los partidarios de esta idea eran muy pocos, aunque entusiastas; pero en cambio, los enemigos, eran muchos que consideraban imposible el que sin la severidad de la ordenanza, pudiera subsistir una música buena.

Llegada la hora de la lucha quedaron únicamente en el paleque ésta última, la de Covadonga y la municipal. Que por causas ajenas a su voluntad?... nos podrá decir algún desconfiado. Corriente, sea. Por algo se hablan de retirar, y no hemos de hacer apreciaciones que creemos de oportunidad.

Desgraciadamente el señor Milpiger se puso enfermo y la campaña primera, de la música, no pudo ser muy lucida. Pocos meses después se nombró director al señor Bressonet y subdirector al señor Guzmán, encargándose de la música el segundo hasta la llegada del director.

Se retiraron, decimos, y quedaron frente a frente la banda de La Lealtad y la municipal. Excelente aquella, afamada con justicia y tanto más digna de admiración cuanto más difícil es hoy a los regimientos tener una banda buena, dada la actual organización militar.

En el corto tiempo que estuvo Guzmán al frente de la banda, demostró el partido que se podía sacar de la misma, pero vino el director propietario y la gestión de éste, a pesar de su celo en el desempeño del cargo que se le había confiado, no fue de gran utilidad para la banda.

El resultado ya se sabe cuál ha sido: no un triunfo glorioso, que quisiera más hermosa proporciones, cuanto más sean ensalzados los méritos indiscutibles de la banda de la Lealtad.

Nuestra banda de cincuenta y cuatro músicos solamente, luchaba con aquella. Iba huérfana de coronas, palmas y me-

### NOTA DEL DIA

#### Zuberi... Mutillak.

Orali ere jaunda, goian Donostiya, Ekkarir digito. Onuniza zairiya, Zoiu jo zallak, gure, eri kuak, Ez didus to achitu, Keren modu kuak, Abek izan dirade, An ez, traiekuak, Erabatzi et teko, Ziran dezi oak, Batziran jo lariyak Onak gutziz kuak, jBaña nola kuak, Onstera aprapoz? Algerta la kuak, Eta gure mteak, Amren amren kuak Zaitetik nuntabi ala Zoiu jo zalle zarrak Ziran modu kuak Obek, egin dute-an Beri alegiñia Zat telako biotzez, inon ziva bira, Euskalduna beti da, jende atzigiña, jatzon daitan beretz, arturikan grifa, Ondo, egiña deztute, Pamplonan mutillak, Reridu di diru zute, Deitziok lo lanak, jstiri jatzitziz zubeak, Ortara, bea erak, jndituzte berria, Mutzika gatzte, Onak, eta, zarrak, Argitatu zerate, jolari pliz karrak, eta buruztatz karrak, gelditu dira agitz, Potzez, betziko naparrak.

#### Mutillak agin zeko.

Rear bada ñon, Beti gozun artu Liteke Juan Gimón. JOSÉ ZAPIRAIN.

#### POZAZ BETERIK ARKITUZENDA

Donostiyako erriya, pozaz beterik arkituzenda ezia milagro audiyia; muslea ona paregabea gaur daukalake jarriya, fama sabalake orain arida ginstora inandú guziya. CAYETANO SANCHEZ.

#### ¡Biba go, antarrak!

¡Biba Donostiarrak! Guria deñ zariya, Guria onoria, Donostiyak danka gaur chif ova umoria, pozurtzik dande danak gatzte ta aguria jiba iri ohilo ta musika gurial, Que sozia bien vanidos zari on oyeikin el triunfo obtenido arrasoyarekin nos tiene satisfechos; beti bai zzbekin la bandera ha venido garbitzuteekin. Nola gauden gu danok pozoz gaur betiak ondu eruko jaitzik, gaur amon jendiak, ez dirade fatlakoi soñu ta kuetak ta nezakak eskubetan subentzatz loriak. JOSÉ M. ARRIETA.

### NOTICIAS

Esta tarde en el tren correo de las siete llegará a esta ciudad la banda municipal.

Se la prepara un recibimiento digno de su triunfo.

El Gran Casino prepara un banquete y un festival extraordinario para esta noche.

La banda municipal irá desde la estación al Ayuntamiento.

Después irá al Gran Casino en cuya terraza será la administración de aquel establecimiento a los músicos de la banda un banquete, que presidirán los concejales que han ido a Pamplona Sres. Salazar y Marticorena.

En su honor también se verificará en el kiosco el primer concierto de orquesta, que debía verificarse mañana, pues esta especie siempre sus trabajos, como es sabido, el día 16.

Después del concierto se quemará en el parque de Alderdi-Eder una colección de fuegos artificiales preparados por el señor Eanaola con arreglo al siguiente programa:

- Fuegos aéreos: anuncio con cohetes de fuego y descargas. Marrones de doble detonaciones. Fuegos en plantones: El árbol de la abundancia. La huerna iluminada de colores. La bola partida. El gimnasio volador. Los dientes infernales. El gran cuadro. Una sorpresa. Ramillete final. En los intermedios cohetes de varias

clases, bombas de colores y lluvia de oro. Si los reflectores quedan montados, como se desea, lucirán esta noche como el año pasado.

Es digno de aplauso el Gran Casino por este acuerdo de obsequiar de manera tan espléndida a nuestra banda, interpretando así el sentimiento del pueblo donostiarra.

A la llegada de la banda se dispararán multitud de cohetes y chapinzos, para cuyos gastos varios admiradores han abierto una suscripción en la casa editorial de los Sres. Díaz y Compañía.

También han abierto otra para obsequiar con un banquete al director de la banda, Sr. Guzmán, a quien corresponde de derecho gran parte de la gloria conquistada por la banda en Pamplona.

Por su parte el Ayuntamiento es de esperar que hará algo secundado la iniciativa popular y contribuyendo al esplendor de la recepción que debe hacerse a la banda, como la desea San Sebastián entero.

Creemos que el alcalde habrá adoptado ya las medidas oportunas.

En el segundo expre marchará esta tarde a Tolosa varios admiradores de la banda con objeto de esperarla en aquella estación y acompañarla a su entrada en esta ciudad.

Un admirador entusiasta de la banda, Integrista en rage, nos comunicó ayer por teléfono que pone a disposición de los profesores de la banda para el banquete que se le obsequia, dos docenas de botellas de champagne.

Ayer se inauguró el nuevo buffet de la estación, obsequiando su dueño con un suculento almuerzo a algunos de sus amigos.

El pabellón construido de nueva planta responde con creces a lo que era aspiración de muchos viajeros.

El comedor es amplio, fresco y muy bien dispuesto, teniendo además otros saloncillos independientes.

Pero lo más importante, a nuestro juicio, es la cocina y el servicio, y ambas cosas son de primer orden y estamos seguros que muy pronto han de hacer al nuevo buffet una clientela numerosa, no solo de elementos forasteros, sino de los del propio San Sebastián.

La semana próxima regresará a Madrid el director general de obras públicas D. Benigno Quiroga y Lopez Ballesteros y el ingeniero de la división señor Pelayo Mancebo, que vivieron con la corte.

Se dice que el día 12 del próximo mes de Agosto se abrirá nuevamente al público el frontón de Abando, en el que se jugará un partido entre Irún y Pedrés contra Portal y el Chiquito de Abando.

Después de pasar unos días en San Sebastián ha regresado a su pueblo natal el célebre rey de la pelota Indalecio Sarasqueta (a) Chiquito de Elbar.

A la inmensa mayoría de los agricultores de nuestra provincia les interesa la conservación de la manzana.

Mr. Guyot recomienda para ello un medio tan seguro como sencillo, el mezclar dicha fruta con las patatas en los sitios en que estas se guardan de ordinario. No hay necesidad de tomar ninguna precaución especial.

Si se quiere que las manzanas adquieran gusto amilizado que las haga más agradables, se deben acondicionar por capas ó fondas alternantes de frutas y flores secas de sato, en barricas ó toneles, terminando con una capa bastante gruesa en las indicadas flores.

Ayer llegó a esta ciudad el popular empresario y apreciable amigo nuestro D. José Arana.

El lunes próximo se reunirá en el Ayuntamiento la comisión general de festejos para el próximo verano.

Ha sido firmada la escritura de fusión de las líneas ferroviarias de Orejo y Zalla y de Santander a Solares, quedando reelegidos los consejos de administración domiciliados en Bilbao y Santander.

Las obras de la línea de Zalla van muy adelantadas; y el último trozo, que es el más dificultoso de ejecutar, por los numerosos accidentes del terreno, es, no obstante, donde más se observa el adelanto de los trabajos.

De no haber algún impedimento imprevisto, antes de finalizar el año entrante podremos viajar en ferrocarril entre Bilbao y Santander.

El día 26 del actual a las once de la mañana se subastará en la Casa Consistorial el suministro del material de oficinas del Ayuntamiento necesario durante el año económico de 1894 a 95.

En el tren correo de ayer tarde regresaron de Pamplona muchos donostiarra, por cierto entusiasmados con el triunfo de nuestra banda.

Hoy se reunirá en el Ayuntamiento las comisiones de Obras y Hacienda.

Ayer tarde y a presencia de los individuos de la Junta local señores Elizarrán y Alday se verificaron los exámenes en la escuela de niñas de nueva creación del barrio de Grós, que dirige la señorita doña Carmen Jorge, habiendo quedado

satisfechos de los resultados obtenidos en tan corto plazo, pues demostraron todas las alumnas una verdadera aplicación en la parte oral así como en labores, presentando buen número de ellas caprichos bordados, quedando expuestas estas al público el día de hoy de nueve a doce de la mañana y de dos a seis de la tarde.

Damos nuestra enhorabuena a la joven e inteligente profesora, así como a las alumnas por el buen resultado que han obtenido.

Ha sido nombrado oficial de tercera clase de la Tesorería de Hacienda de Santander, D. Julián Perez Almuña, oficial primero de la administración especial de esta provincia.

Ayer estuvieron reunidas en la Casa Consistorial las comisiones de Obras y Policía Urbana, a fin de despachar los asuntos concernientes a sus respectivas carteras.

Ayer llegaron todos los profesores que componen la orquesta que bajo la dirección del maestro Goffé empezará esta noche sus conciertos en el Gran Casino.

El director general de Obras Públicas Sr. Quiroga Ballesteros, reconoció ayer la línea en construcción de esta ciudad a Zaratuz.

Hemos tenido el gusto de ver un precioso trabajo en pelo representando el hotel de los señores Muguro, de Burgos, donde se hospedó la reina cuando estuvo en aquella ciudad.

Es una obra admirable de habilidad que honra a su autor, D. José García Castrillo, y que el público podrá ver en el escaparate de uno de los establecimientos de la Avenida.

Según telegrama recibido ayer por nuestro convectivo, D. Luis Iraola, las dos lanchas caleras de nuestro puerto que se creía habían naufragado en las costas de Santander, han entrado de arribada en aquel puerto, lo que celebramos.

La Diputación de Álava, en su sesión de anterior día, nombró por unanimidad director de la Granja Modelo a D. Miguel Vitoriano Ordozola y Egafía, perito agrónomo y vecino de Deva.

En el tren de ayer tarde llegó a esta capital acompañado de su distinguida familia D. Emilio Marlo (hijo).

Ayer fondearon en nuestro puerto los buques siguientes: De Bilbao, con carga general, la balandra española Urola.

De Bilbao, con ligote, el lanchón español Nuestra Señora del Antiguo.

De Bilbao, con ligote, el vapor español Josepha Antonia.

Hasta la semana que viene no se celebrará la recepción popular que todos los años se verifica en la Casa Ayuntamiento, ni las oficiales que se celebran semanalmente en la mansión real.

La reina ha manifestado desear de descansar.

La banda municipal irá a tocar un día a la semana a la hora del almuerzo.

El alcalde irá los jueves a recibir el orden.

Ayer mañana estubo a punto de ocurrir una desgracia en nuestra playa.

Estando bañándose los soldados del regimiento de Steilán, uno de ellos, que sin duda no sabía nadar, se fué a fondo. Acudieron entonces en su auxilio dos compañeros suyos, los que en poco estuvo que no corrieran la misma suerte, pues al asirse unos a otros se hicieron un lío.

En tan crítico instante llegó la lancha que patrosaba el conocido marino Pedro Sanchez, encargado de estar al cuidado de los soldados que se bañaban, y pudo sacar de tan apurado trance a los que luchaban con las olas.

Anoche fueron denunciados dos individuos que sostuvieron una acalorada disputa en una taberna de la calle de Narica.

En el cuarto de retención de la inspección de policía urbana fueron hospedados anoche algunos curdas.

La guardia civil del puesto de Estella ha detenido en Villanueva de Yerri, después de tres días de persecución, a Guillermo Ortiz Arba, autor de la muerte por estrangulación ocurrida en el pueblo de Lorea en la persona del mendigo Santolosa Vidaurte.

El criminal es natural de Los Arcos, de 35 años, soltero, ambulante y proceoso de varias veces por diferentes delitos, habiendo estado en las cárceles de aquella ciudad.

El señor Conde de Romanones vendrá sólo muy pocos días a San Sebastián, donde pasará el verano su señora y sus hijos.

El día 15 del actual, tendrá lugar en Gallarta el desafío mano a mano entre los afamados berradores Simón Jorja (a) Morroya, de Aulestia y Pedro Otandi, de Mondragón, atravesándose la cantidad de 1.000 pesetas por cada parte.

Los señores ministros de Estado, Guerra, Fomento y Justicia tienen proyectado pasar breves temporadas en pueblos distintos de Guipúzcoa; pero esos viajes habrán de convenirlos de modo que siempre estén en Madrid mayoría de indi-